Zeitschrift: Jugend und Sport : Fachzeitschrift für Leibesübungen der Eidgenössischen Turn- und Sportschule Magglingen

Herausgeber: Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen

Band: 37 (1980)

Heft: 11

Artikel: Das Musawwir-Gymnastic-Dance-Ensemble : ein Traum aus Bewegung, Gebärden und Ausdruck

Autor: Lörtscher, Hugo

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-993922

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Das Musawwir-Gymnastic-Dance-Ensemble: Ein Traum aus Bewegung, Gebärden und Ausdruck

Bild und Text von Hugo Lörtscher,
ETS Magglingen

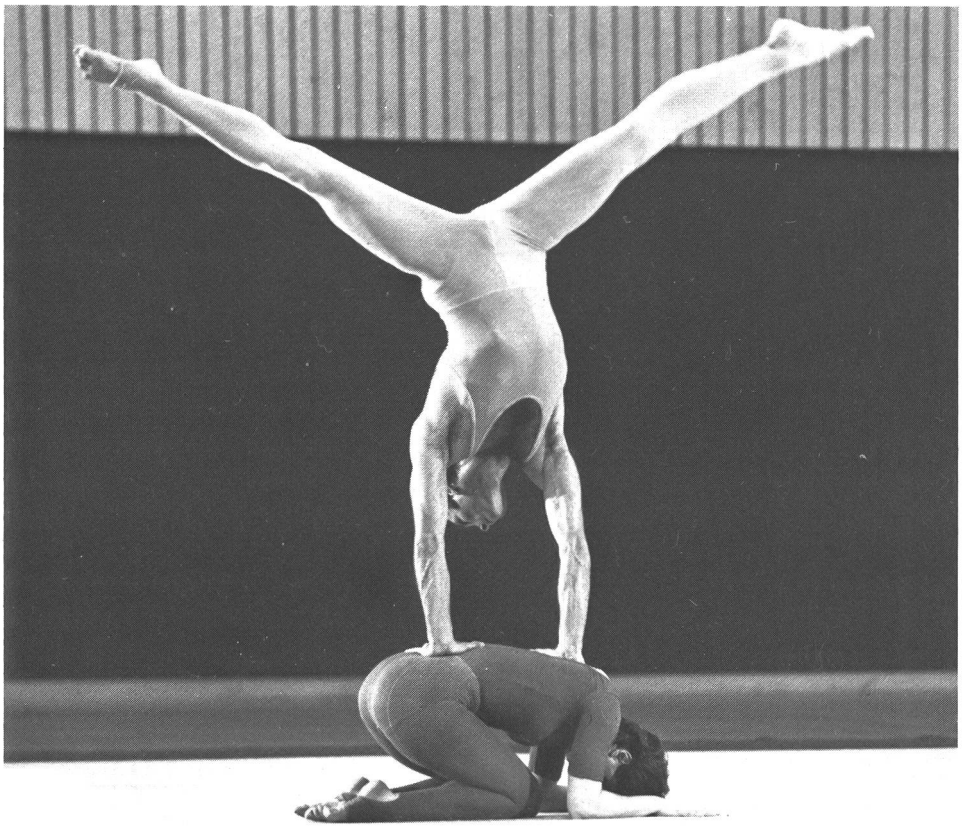
Was tun Kunstturner, wenn sie der Monotonie tausendfach wiederholter C-Übungsteile müde sind? Sie quälen sich entweder weiterhin ab oder geben auf oder versuchen vielleicht, aus dem Kunstturnen etwas Neues zu machen. Wie die amerikanischen Spitzenturner Toby Towson und Richard Martin, welche von 1974 an begonnen hatten, die Fesseln des Kunstturnens als Könnenskunst zu sprengen, um es durch den Einbezug von Formen des Balletts, des modernen Tanzes und der Pantomime in die Dimension der Kunst als Äusserung eines freien und schöpferischen Geistes zu heben. Sie nahmen Tanzunterricht, bauten unter dem Namen «Musawwir-Gymnastic-Dance-Ensemble» eine Truppe auf und nannten ihre Synthese von bisher als unüberbrückbar gegoltenen Gegensätzen nicht ganz zutreffend «Gymnastiktanz». Es ist ihnen dabei gelungen, die einzelnen Elemente in ihrer unantastbaren Wesensstruktur nicht nur zu bewahren, sondern durch überraschende kaleidoskopische Verwandlungen von einem ins andere noch zu erhöhen. «Musawwir», ein Wort aus dem Arabischen, bedeutet soviel wie «Geber von Form und Gestalt», wobei sich das Ensemble – alle Mitglieder sind ausgebildete Kunstturner und Berufstänzer – sowohl als unterrichtende, wie auch als darstellende Gruppe versteht. Nach fünfjährigem entbehrungsreichem Aufbau und – endlich! – durchschlagenden Erfolgen an den grossen amerikanischen Bühnen und Tanzfestivals im letzten Jahr kam das «Musawwir-Gymnastic-Dance-Ensemble» auf Einladung von Armin Vock, Nationaltrainer der Kunstturner, in die Schweiz. Als Lehrer vorerst am 1. Internationalen Lehrgang für Gymnastiktanz in Zuoz, anschliessend in Magglingen an den Sportlehrer-Ergänzungslehrgängen der Universitäten. Ihre Lehre fand schliesslich ihren höchsten gestalterischen Ausdruck in einigen wenigen öffentlichen Auftritten, welche für alle, ob Laie oder Fachmann, zu einer wahren Offenbarung wurden.

Die gezeigten Bilder und Gestaltungen sind nicht nur von grossartiger Ausdruckskraft in Bewegung und Gebärde, sondern auch von technischer Perfektion und schwebender Leichtigkeit, den Gesetzen der Schwerkraft scheinbar enthoben. Taumelnde Lebensfreude wechselt ab mit ergreifender Verinnerlichung. Da ist ein ständiges Zerfliessen, Sichauflösen und Neubilden von Figuren, eine Bewegung wächst aus der andern und bereits wieder in die nächste über, choreographisch hervorragend gestaltet. Diesseitsfreude widerspiegelt sich beispielsweise in «Form nach Form», schwebende Entrücktheit in «Wandteppich» und tänzerische Ekstase in «Heimkehr von Millheim» (Musik Glenn Miller). Dabei weisen alle Darbietungen jede nur denkbare Form von Akrobatik, Körper- und Gebärdensprache auf, abgestimmt auf das Grundthema. Die künstlerisch vielleicht reifste Leistung zeigt das Ensemble in der pantomimisch verdichteten Darstellung der «drei zitternden Raben», welche in ihrer grotesk-dämonischen Skurrilität an die beklemmenden Visionen eines Hieronymus Bosch gemahnt. Mit der Einmaligkeit seiner Kunst hat das von Toby Towson, Richard Martin und Lynn Perrott geleitete «Musawwir-Gymnastik-Dance-Ensemble» neue Massstäbe gesetzt, für die Turnernation Schweiz eine Herausforderung, in Neuland vorzustossen. Das Niveau der Amerikaner erreichen zu wollen, bedeutet indessen Titanenarbeit, die sich an Höchstes wagt.

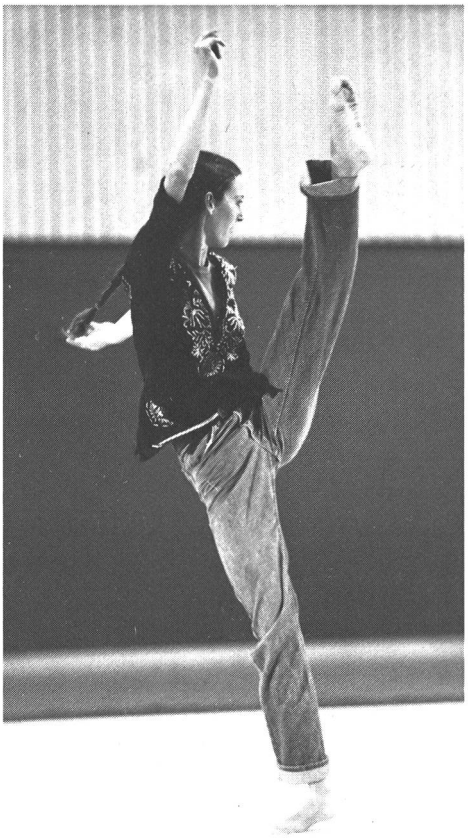
Denn Gymnastiktanz in Vollendung reicht höher und auch tiefer als etwa Jazzgymnastik oder Jazztanz. Auch die jetzige Stufe des Musawwir-Ensembles wird nicht die letzte sein, da jede Stufe unmittelbar an die nächst höhere grenzt. Höchste Stufe wäre jene, auf der Unsagbares in Bewegung, Gebärde und Ausdruck noch sagbar wird. Darüber hinaus bliebe Unsagbares nur noch Schweigen, Transzendenz. Unsagbares in Bewegung, Gebärde und Ausdruck mitzuteilen hiesse jedoch, sich sehr weit vom Kunstturnen entfernen. Ist das Musawwir-Ensemble nicht bereits auf dem Weg dahin?

1

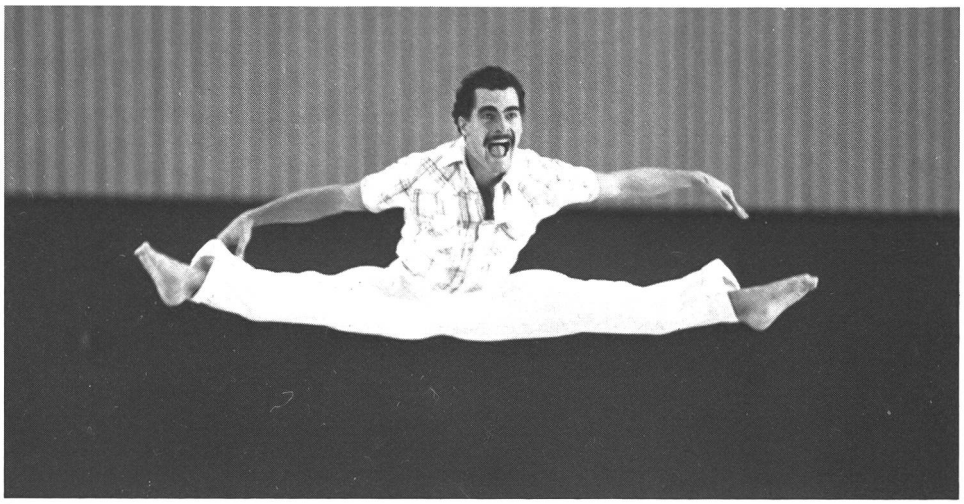
2



3



4



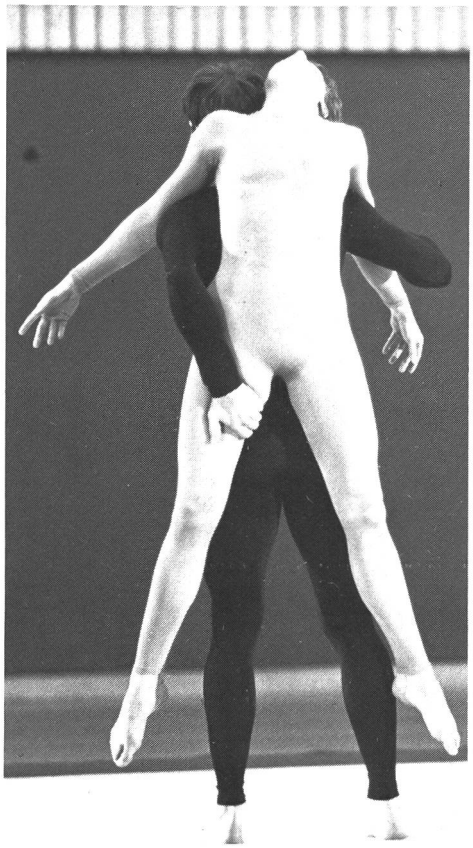
5

Legenden

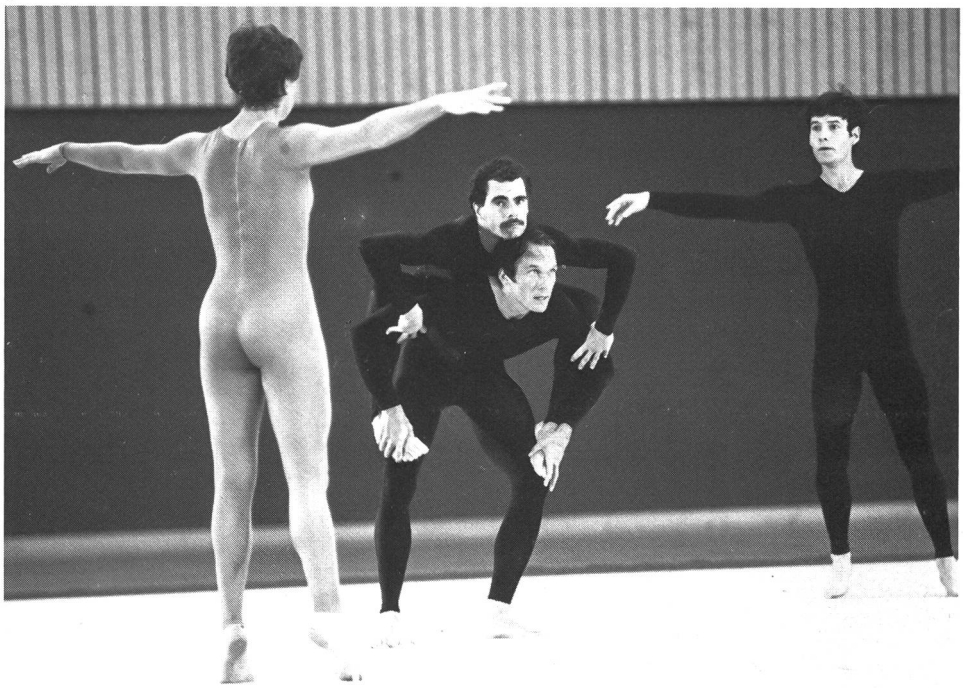
1 Eröffnungsbild der Studie «Wandteppichmuster», Musik von Darius Milhaud.
2 Aus «Wandteppichmuster», im Bild Toby Towson und Lynn Perrott.
3 Deborah Brooks in «Retourn from Millheim», Musik Glenn Miller.
4 Steve Gibbons, Deborah Brooks und Lynn Perrot, in «Retourn from Millheim».
5 Spagat-Triplett von Steve Gibbons.
6 Szene aus «Wandteppichmuster», mit Steve Gibbons, Toby Towson, Richard Martin, Lynn Perrott und Dona Lee Kelly.
7 Richard Martin und Lynn Perrot in «Drei zitternde Raben», Musik Finlayson.
8 «Drei zitternde Raben», mit Lynn Perrott, Toby Towson, Steve Gibbons und Richard Martin.

6

7



8



Sport/Erholungs-Zentrum Frutigen 800 m ü. M.

berner oberland

Information:
Verkehrsbüro CH-3714 Frutigen ✆ 033/71 14 21

180 Betten, hauptsächlich Zwölfer- und Sechserzimmer. – Aufenthaltsräume

Sportanlagen: Hallen- und geheiztes Freibad, Fussballplatz, Tennisplatz, Hoch- und Weitsprung Minigolf.

Kunststoffplatz für: Hand-, Korb-, Volleyball und Tennis.

Für: **Sport- und Wanderlager – Skilager**
(Skizentrum Elsigenalp-Metsch, 2100 m ü. M.)

Turnverein ETV Attiswil
sucht ab März 1981

Leiter 1 oder 2

für Fitness, Leichtathletik oder Geräteturnen für Jugendriege (J + S-Gruppe).

Trainingszeiten jeweils Donnerstag von 18 resp. 19 bis 20.15 Uhr.

Melden bei Studer Jakob, Alpfelenhof, 4536 **Attiswil**
Tel. 065 77 25 23

Sport- und Trainingszentrum
(1250 m. ü. M.)

Gedeckte Eisbahn (Sommer und Winter), Curlinghalle, gedecktes und geheiztes Schwimmbad, Mehrzweck-Sporthalle (45 × 27 m), Fussballplatz, Wurf- und Sprunganlagen mit synthetischem Belag, Tennis (Sommer und Winter), Minigolf, Laufpisten im Wald.

Alle Unterkunftsmöglichkeiten vom Massenlager bis zum Erstklass-Hotel.

Auskünfte:
Centre des Sports, 1854 **Leysin** ✆ 025 34 24 42

blv sportpraxis

Jeder Band 127 Seiten, kartoniert

Fr. 9.80

Die Taschenbücher der Serie blv sportpraxis haben sich durchgesetzt!

Diese neue Sportbuchreihe bringt Titel zu allen »klassischen Disziplinen«, dargestellt nach modernsten Erkenntnissen. Die handlichen Bände bieten jeweils ein »Kompakt-Seminar« für diese Sportarten. Durch die informative Darstellung und weitgehend farbige Illustrationen erhalten aktive Sportler, Anfänger und am Sport Interesssierte spezielle Ratschläge, Hilfe und Tips.

Diese Titel immer vorrätig in Ihrer Buchhandlung für Freizeit und Sport

CVB Buch + Druck
Badenerstraße 69, 8026 Zürich, Tel. 01-2528155

BLV München

Dieter Melzig/Martin Sklorz
richtig fitnesstraining NEU
127 Seiten, zahlreiche Farbfotos, Schwarzweißfotos und Zeichnungen, Band Nr. 217

Wend-Uwe Boeckh/Klaus Zieschang
richtig handballspielen NEU
127 Seiten, 100 Farbfotos, 30 Schwarzweißfotos, 108 Zeichnungen, Band Nr. 216

Gerhard Bauer
richtig fußballspielen
127 Seiten, 10 Farbfotos, 15 Schwarzweißfotos, 17 Bildserien, 36 Zeichnungen, Band Nr. 201

Dieter Beutelstahl
richtig volleyballspielen
127 Seiten, 69 Farbfotos, 29 Schwarzweißfotos, 8 Bildserien, 107 Zeichnungen, Band Nr. 215

Roland Denk
richtig segeln
127 Seiten, 61 Farbfotos, 25 Schwarzweißfotos, 16 Bildserien, 62 Zeichnungen, Band Nr. 202

Kristian Prade
richtig segelsurfen
2., durchges. Auflage, 127 Seiten, 20 Farbfotos, 49 Schwarzweißfotos, 14 Bildserien, 46 Zeichnungen, Band Nr. 203

Franz Wöllzenmüller
richtig radfahren
2., durchges. Auflage, 127 Seiten, 56 Farbfotos, 61 Schwarzweißfotos, 27 Zeichnungen, Band Nr. 207

Franz Wöllzenmüller
richtig jogging – dauerlaufen
127 Seiten, 76 Abbildungen, davon 50 farbig, Band Nr. 210

Selma Brandl
richtig reiten NEU
127 Seiten, 54 Farbfotos, 33 Schwarzweißfotos, 62 Zeichnungen, Band Nr. 212

Peter Scholl
richtig tennisspielen
2., durchges. Auflage, 127 Seiten, 33 Farbfotos, 22 Schwarzweißfotos, 29 Bildserien, 10 Zeichnungen, Band Nr. 204

Martin Sklorz/Ralf Michaelis
richtig tischtennisspielen
127 Seiten, 167 Abbildungen, davon 109 farbig, Band Nr. 211

Udo Moser
richtig selbstverteidigen
127 Seiten, 95 Farbfotos, 155 Schwarzweißfotos, 2 Zeichnungen, Band Nr. 209

Klaus Zieschang
richtig leichtathletik
127 Seiten, 13 Farbfotos, 25 Schwarzweißfotos, 23 Bildserien, 27 Zeichnungen, Band Nr. 214

Gertrude Krombholz/Peter Haag
richtig rock'n roll tanzen
127 Seiten, 116 Farbfotos, 106 Schwarzweißfotos, 30 Zeichnungen, Band Nr. 208

Jürgen Kemmler NEU
richtig skikonditionsgymnastik
127 Seiten, zahlreiche Farbfotos, Schwarzweißfotos und Zeichnungen, Band Nr. 218

Jürgen Kemmler
richtig skifahren
127 Seiten, 18 Farbfotos, 26 Schwarzweißfotos, 12 Bildserien, 63 Zeichnungen, Band Nr. 205

Franz Wöllzenmüller
richtig skilanglaufen
127 Seiten, 28 Farbfotos, 62 Schwarzweißfotos, 20 Bildserien, 10 Zeichnungen, Band Nr. 206

Monika Maier
richtig eislaufen
127 Seiten, 121 Farbfotos, 53 Schwarzweißfotos, 29 Zeichnungen, Band Nr. 213

Carite dorlastan®
sitzt wie eine zweite Haut

Wir schicken Ihnen gerne Stoffmuster sowie unseren grossen Farbkatalog mit den neuesten Anzügen aus Dorlastan, Baumwolle, Velours und Helanca.

Carite
Gymnastikbekleidung
Postfach, 6023 Rothenburg
Telefon 041 36 99 81 / 53 39 40

CLICHES
PHOTOLITHOS
PHOTO GRAVURE BIENNA
2500 BIEL-BIENNE | TEL. 032 42 41 41